

Universidad Nacional Autónoma de México

ESCUELA NACIONAL DE LENGUAS, LINGÜÍSTICA Y TRADUCCIÓN

Programa de Escritura de Artículos en Inglés

Centro de Escritura y Habilidades Académicas

Talleres de escritura de Artículos Académicos en Inglés *para entidades académicas UNAM*



ENALLT ESCUELA NACIONAL
DE LENGUAS, LINGÜÍSTICA
Y TRADUCCIÓN **UNAM**



Apreciables coordinadores de programas de posgrado:

Les informamos que, con el objetivo de apoyar el proceso de escritura, publicación y, en su caso, graduación de los alumnos de posgrado, la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción (ENALLT), a través del Programa de Escritura de Artículos en Inglés (PEAI) del Centro de Escritura y Habilidades Académicas (CEHA), está organizando una serie de talleres intensivos de Escritura de Artículos Académicos en Inglés a impartirse durante los periodos semestrales 2023-1 y 2023-2. Estos talleres están dirigidos a alumnos de Áreas 1 y 2, y Áreas 3 y 4, y tienen como objetivo apoyar el proceso de escritura y publicación en inglés de las investigaciones de los alumnos de posgrado, apoyando así su titulación e impulsando la internacionalización de la producción académica de la comunidad de posgrado.

Objetivos específicos de los talleres

- Conocer las convenciones gramaticales, sintácticas, de estilo y de estructura para redactar artículos académicos en inglés.
- Desarrollar un mejor entendimiento de la idiosincrasia anglosajona alrededor de los procesos de publicación académica, así como de los criterios de selección de los comités editoriales de revistas arbitradas.
- Adquirir habilidades de auto edición en inglés y mejorar el estilo de los textos.
- Identificar la revista adecuada para publicar cada investigación.
- Analizar estrategias para transmitir el conocimiento adquirido y así agilizar el proceso de la escritura académica de colegas y estudiantes.

Contenidos de los talleres:

Módulo I. El proceso de publicación

Módulo II. La estructura y estilo del artículo de investigación científica

Módulo III. Gramática del inglés con propósitos académicos

Los instructores del curso cuentan con una formación especializada y experiencia en escritura académica en inglés con fines de publicación. Además, es posible contar con la participación de un editor invitado de una revista indizada afín a la disciplina de los participantes.

Niveles y costos según el grado de avance en la investigación:

Intermedio (*Pre-research*): dirigido a alumnos de licenciatura y/o posgrado que aún no cuentan con los resultados de una investigación (40 hrs). Costo: \$125,000.

Avanzado (*Completed research*): dirigido a académicos y alumnos de posgrado que cuentan con los resultados de una investigación, así como con el borrador completo en inglés del artículo a publicar. Los participantes de este taller avanzarán significativamente en la edición y preparación de un artículo en inglés para su envío a una revista indizada (80 hrs). Costo: \$175,000.

Proceso de selección de los participantes:

El proceso de selección de participantes será llevado a cabo por el Comité de Selección de la ENALLT. El proceso consiste en lo siguiente:

- a) Una prueba escrita (Writing Sample).

- b) Valoración del avance y madurez del borrador de artículo a trabajar durante el taller (para talleres avanzados).
- c) Entrevista a candidatos preseleccionados con base en los pasos a) y b). Se notificará vía correo electrónico a aquellos candidatos preseleccionados para esta fase, informándoles el día y la hora para llevar a cabo la entrevista vía Zoom.

La selección estará sujeta al número de lugares disponibles (20 por taller) y al cumplimiento de los requisitos, incluyendo la entrega completa de los documentos requeridos. Cualquier situación no prevista quedará sujeta a la consideración del Comité de Selección.

Fechas importantes para talleres 2023- I

Talleres avanzados

9 de septiembre	Fecha límite para confirmación de colaboración con entidades
9 de octubre	Cierre de convocatoria de participantes
21 de octubre	Comunicación de resultados del proceso de selección
21 de octubre a 11 de noviembre	Elaboración de reportes de diagnóstico de los participantes
28 de noviembre a 09 de diciembre	Impartición de talleres avanzados (2 semanas)
Enero	Elaboración y envío de reportes de progreso

Talleres intermedios

9 de septiembre	Fecha límite para confirmación de colaboración con entidades
9 de octubre	Cierre de convocatoria de participantes
21 de octubre	Comunicación de resultados del proceso de selección
28 de noviembre a 02 de diciembre	Impartición de talleres intermedios (1 semana)

Fechas importantes para talleres 2023-2

Talleres avanzados e intermedios

9 de septiembre

Fecha de publicación de las convocatorias

Documentación requerida por taller

Taller Avanzado

(Completed research)

Escritura y Publicación de Artículos Científicos en Inglés, dirigido a alumnos que ya cuentan con resultados de su investigación (80 horas).

Entrega 9 de octubre

1. Comprobante de inscripción en un plan de estudios de posgrado en la UNAM o historial académico en caso de ser egresado.
2. Carta compromiso firmada por el alumno y el tutor (las firmas pueden ser electrónicas).
3. Formato “Writing Sample” llenado.
4. Formato de Registro llenado.
5. Borrador en inglés del artículo a publicar. Los candidatos deberán enviar su manuscrito al correo ceha.peai@enallt.unam.mx. El texto deberá contar con todas las secciones del artículo redactadas, incluyendo los resultados. En caso de no enviar el borrador de artículo completo, el candidato no podrá participar en el taller.

Los alumnos deberán contar con un nivel de inglés B2 o superior. No es necesario entregar documento probatorio; los instructores del taller evaluarán y entrevistarán a los candidatos.

Taller intermedio

(Pre-research)

Introducción a la Escritura de Artículos Científicos en Inglés, dirigido a alumnos que aún no concluyen su investigación (40 horas).

Entrega 9 de octubre

1. Comprobante de inscripción en un plan de estudios de posgrado en la UNAM.
2. Carta compromiso firmada por el alumno y su tutor (las firmas pueden ser electrónicas).
3. Formato “Writing Sample” llenado.
4. Formato de Registro llenado.

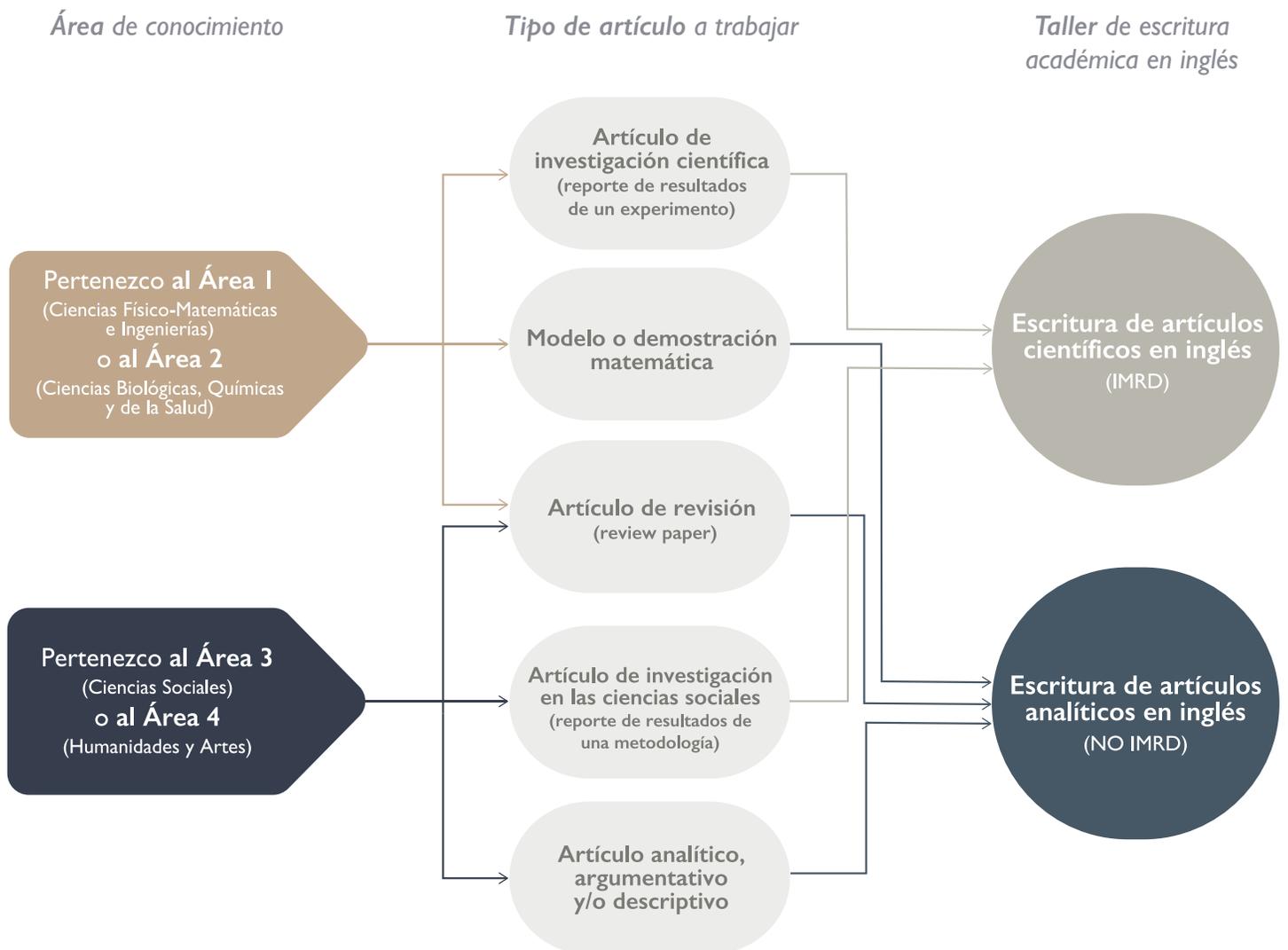
Los alumnos deberán contar con un nivel de inglés B1. No es necesario entregar documento probatorio; los instructores del taller evaluarán y entrevistarán a los candidatos.

Para más información sobre cada taller, o bien, para reservar la impartición de los talleres, enviar un correo electrónico a ceha.peai@enallt.unam.mx

NOTA: en modalidad presencial, es responsabilidad del participante seleccionado y un requisito indispensable el asistir a las sesiones con un equipo de cómputo portátil (laptop/tableta) que le permita editar y trabajar cómodamente con su manuscrito durante las sesiones del taller.

Diagramas de flujo para la selección del taller más adecuado para cada candidato

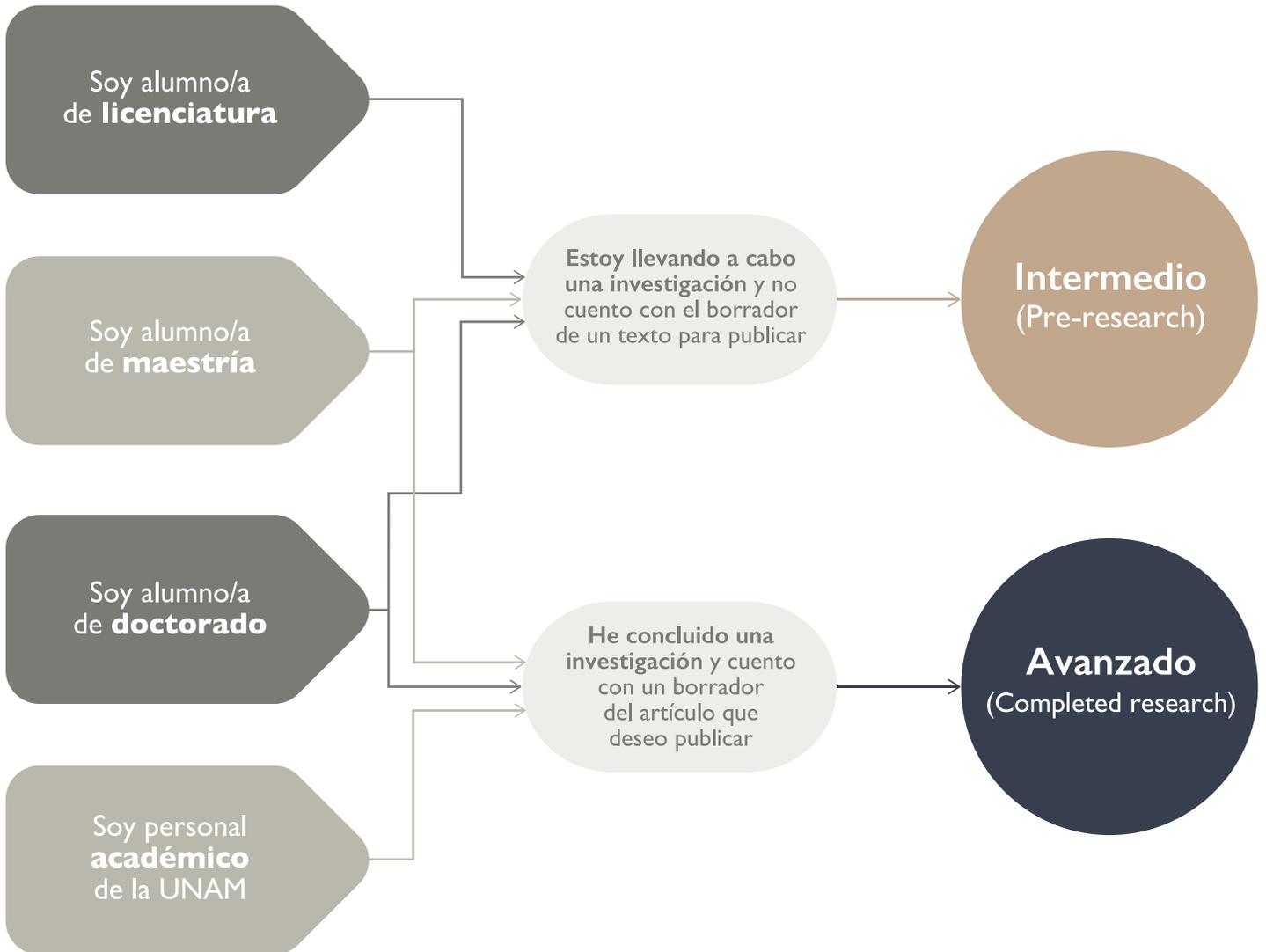
¿Qué **tipo de taller** debo elegir?



“**IMRD**”: Introducción, Métodos, Resultados y Discusión

“**no IMRD**”: Otras estructuras de artículos académicos

¿Qué **tipo de nivel** debo elegir?





ENALLT ESCUELA NACIONAL
DE LENGUAS, LINGÜÍSTICA
Y TRADUCCIÓN UNAM

